

KENWOOD

АВТОМАГНІТОЛА

KDC-4547U

KDC-4047U

KDC-4047UGY

KDC-4047UM

KDC-414U

KDC-414UM

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Kenwood Corporation



Зміст

Перед використанням **3**

Основні операції **4**

Підготування до експлуатації
Спільні операції
Відтворення музики (CD/USB/iPod)
Прослуховування радіо

Загальна інформація **6**

Зняття передньої панелі
Вимкнення гучності під час прийняття телефонного дзвінка
Екранні індикатори
Вибір тексту для відображення

Налаштування функцій **8**

Прослуховування диска/ аудіофайла **12**

Функції відтворення
Все у випадковому порядку
Пошук музики
Пошук композицій для iPod
Алфавітний пошук
Перелік відтворення користувача для iPod
Керування програвачем iPod у ручному режимі

Функції приймача **15**

PTY (тип програми)
Попередньо встановлений тип програми
Зміна мови для режиму PTY

Додаток **16**

Допоміжне приладдя/ процедура встановлення **18**

Підключення кабелів до роз'ємів **19**

Установка/Виймання приладу **21**

Посібник з усунення несправностей **22**

Технічні характеристики **24**

- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Перед використанням

▲ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Щоб запобігти пожежі, виконуйте такі правила технічної безпеки:

- Щоб запобігти короткому замиканню, не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металічних предметів (таких як монети чи металічні інструменти).

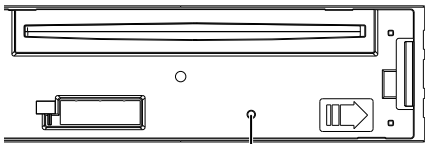
Перед першим використанням приладу

За замовчуванням прилад встановлено на демонстраційний режим (Demonstration mode).

При першому використанні приладу відмінить демонстраційний режим. Див. <Вихід з демонстраційного режиму> (стор. 4).

Скасування налаштувань приладу

- У випадку наявності порушень у функціонуванні приладу натисніть кнопку скидання. При натисненні кнопки скидання прилад повертається до налаштувань за замовчуванням.
 1. Передня панель легко відокремлюється й знімається. Див. <Зняття передньої панелі> (стор. 6).
 2. Натисніть кнопку скидання та встановіть передню панель.



Кнопка скасування

Чищення приладу

Якщо передня панель приладу забруднилася, протріть її сухою м'якою тканиною, наприклад, силіконовою. Якщо передня панель сильно забруднена, витріть бруд тканиною, зволоженою нейтральною рідиною для чищення, а потім протріть знову чистою сухою м'якою тканиною.



- Застосування аерозольного засобу для чищення може пошкодити механічні деталі. Використовуючи для протирання передньої панелі жорстку тканину або летучу рідину, наприклад, розчинник або спирт, можна подряпати поверхню або стерти символи.

Про з'єднувачі пристрою та передню панель

- З метою запобігання забрудненню не торкайтесь з'єднувачів пристрою та передньої панелі руками.
- У випадку забруднення роз'ємів передньої панелі, протріть їх чистою м'якою сухою тканиною.

Запотіння захисного скла

Коли за холодної погоди ви вмикаєте в автомобілі нагрівач, на захисному склі CD-програвача приладу може утворюватися запотіння або конденсація. Ця конденсація, яку ще називають запотінням захисного скла, може блокувати відтворення CD-дисків. У такому випадку слід вийняти диск і зачекати, доки випарується конденсація. Якщо прилад все ж не працює, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood.

Примітки

- Якщо у вас виникли проблеми під час установки, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood.
- Якщо ви купуєте допоміжні аксесуари, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood, щоб упевнитися, що вони підходять до вашої моделі і території.
- Цей прилад може відтворювати такі символи: A-Z 0-9 @ ' " % & * + = , . / \ < > [] () ; ^ - { } | ~ .
- Функція RDS недоступна на території, де обслуговування не підтримується жодною з радіостанцій.
- Ілюстрації дисплея та панелі в цій інструкції є лише прикладами, призначеними для кращого розуміння функцій ручок налаштування. Тому те, що ви бачите на дисплеї в ілюстраціях, може відрізнятися від зображення на дисплеї реального приладу, деякі зображення на дисплеї можуть не відповідати дійсності.

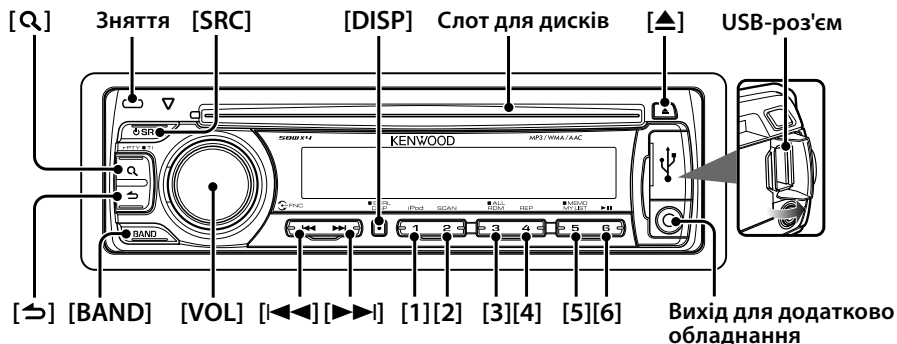
Використання CD-дисків

- У жодному разі не торкайтесь робочої поверхні CD-дисків.
- Не наклеюйте на CD-диски стрічку тощо, не використовуйте CD-диски з наклеєною на них стрічкою.
- Не використовуйте дископодібні аксесуари.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Виймайте CD-диски з приладу в горизонтальному положенні.
- Якщо центральний отвір CD-диска або його зовнішній обідок має нерівності, використовуйте диск лише після їх усунення за допомогою кулькової ручки тощо.

CD-диски, які не можна використовувати

- Можна використовувати CD-диски тільки круглої форми.
- Не можна використовувати CD-диски з нанесеною на робочу поверхню фарбою або забруднені CD-диски.
- Цей прилад може відтворювати лише CD-диски з . Диски без позначки можуть бути відтворені неправильно.
- Не можна відтворювати нефіналізовані CD-R або CD-RW-диски. (Для фіналізації звертайтеся до програмного забезпечення CD-R/CD-RW та до інструкції з експлуатації вашого пристрою для запису CD-R/CD-RW-дисків.)
- Не можна використовувати 3-дюймові CD-диски. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.

Основні операції



Підготовка до експлуатації

Вихід з демонстраційного режиму

При першому використанні пристрою після встановлення виконайте вихід з демонстраційного режиму.

- 1 Щоб вийти з демонстраційного режиму, натисніть на регулятор [VOL] при відображенні тексту "CANCEL DEMO", "PRESS", "VOLUME KNOB" (приблизно протягом 15 секунд).
- 2 Виберіть варіант "YES" та натисніть на регулятор [VOL].
У випадку вибору варіанта "NO" поверніть регулятор [VOL].



- Демонстраційний режим також можна скасувати в "DEMO MODE" в розділі <Налаштування функцій> (стор. 8).

Налаштування годинника

- 1 Декілька разів натисніть кнопку [DISP] до відображення годинника ("CLOCK").
- 2 Продовжуйте натискати кнопку [DISP], доки розряди годин не почнуть блимати.
- 3 Поверніть на регулятор [VOL], щоб налаштувати число годин.
- 4 Натисніть кнопку [VOL], щоб завершити налаштування годин. Починають блимати розряди хвилини.
- 5 Поверніть регулятор [VOL], щоб встановити число хвилин.
- 6 Натисніть на регулятор [VOL], щоб завершити налаштування хвилин.



- Ви можете здійснювати це налаштування, коли "TIME SYNC" у <Налаштування функцій> (стор. 8) перебуває у вимкненому стані.

Спільні операції

Вибір живлення тип джерела сигналу

Живлення вмикається шляхом натискання кнопки [SRC].

При увімкненому живленні кнопка [SRC] вмикає джерела відтворення у наступному порядку: Радіоприймач ("TUNER") → USB-носії ("USB") або iPod ("iPod") → Програваач компакт-дисків ("CD") → Лінійний вхід ("AUX") → Режим очікування ("STANDBY") → Радіоприймач ("TUNER")
При утриманні кнопки [SRC] натиснутою впродовж не менше 1 секунди живлення вимикається.



- Джерела "iPod" та "CD" можуть бути вибрані за готовності відповідного джерела до відт

Гучність

При повертанні регулятора [VOL] виконується регулювання гучності звучання.

Відображення годинника та прокручування екрану

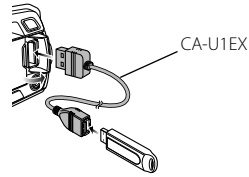
При натисканні кнопки [DISP] виконується вибір режиму відображення.

Див. <Вибір відображуваного тексту> (стор. 7).

При більш тривалому натисканні кнопки [DISP] виконується прокручування відображуваного тексту.

Лінійний вхід

Забезпечується підключення портативних аудіопристроїв за допомогою стереофонічного мініз'єднувача (Ø 3,5 мм).



Відтворення музики (CD/USB/iPod)

Відтворення з диску

Встановіть диск у проріз для дисків. Після вставки автоматично виконується перемикання джерела і починається відтворення композиції.

Відтворення з USB-пристрою

Підключіть USB-пристрій або програвач iPod до з'єднувача USB-порту. Після вставки автоматично виконується перемикання джерела і починається відтворення композиції.

Вибір папки

При натисканні кнопки [BAND] виконується перемикання папки. Керування програвачем iPod можливе тільки у випадку вибору категорії в режимі пошуку.

Вибір композиції

При натисканні кнопки [◀◀] або [▶▶] виконується вибір композиції (дорожки або файла).
При утриманні кнопки [◀◀] або [▶▶] виконується швидке прокручування композиції назад або вперед.
(під час відтворення аудіофайла звук не відтворюється.)

Паузи та відтворення

При натисканні кнопки [6] відтворення композиції (дорожки або файла) призупиняється або відновлюється.

Витягування диска та USB-пристрою

При натисканні кнопки [▲] виконується викидання диска.
При її натисканні протягом не менш 2 секунд пристрій переводиться до режиму видалення пристрою USB (відображується текст "USB REMOVE"), після чого пристрій USB може безпечно витягти.



- Для підключення USB-пристрою потрібен CA-U1EX (приладдя, що не входить до комплекту).

- Для підключення програвача iPod потрібен KCA-iP101 (приладдя, що не входить до комплекту).
- Інформацію про сумісні типи аудіофайлів, пристроїв та програвачів iPod див. <Про аудіофайл> (стор. 16).

Прослуховування радіо

Вибір у якості джерела радіоприймача

Декілька натискань кнопки [SRC] перемикає джерело на "TUNER".

Вибір діапазону

При натисканні кнопки [BAND] перемикається діапазон приймання (FM1, FM2, FM3, AM).

Вибір станції

При натисканні кнопки [◀◀] або [▶▶] виконується вибір станції.

Пам'ять фіксованих станцій

При натисканні кнопки [1] – [6] викликається станція, зафіксована у пам'яті.
При утриманні кнопки [1] – [6] протягом не менш 2 секунд виконується фіксування станції, яку вибрано у даний момент.

Інформація про дорожню ситуацію

Натискайте кнопку [Q] протягом щонайменше 1 секунди.
Виконується вмикання або вимикання функції інформування про дорожню ситуацію. Коли функція ввімкнена, з'являється індикатор "TI". Якщо передача інформації про дорожню ситуацію починається при увімкненій функції, відображується текст "TRAFFIC"/"TRAFFIC INFO" і виконується приймання інформації про дорожню ситуацію.



- більш докладна інформація про вибір функціонує станції викладено в описі режиму "SEEK MODE" розділі <Налаштування функцій> (стор. 8).
- Передбачено можливість автоматичної фіксації станцій, щодо яких можливе приймання. Див. "AUTO MEMORY" у розділі <Налаштування функцій> (стор. 8).

Загальна інформація

- Для кожної кнопки [1] – [6] можуть бути зафіксовані у пам'яті не більше 6 станцій в кожному з діапазонів (FM1, FM2, FM3, AM).
- Відповідно до значення параметру "PRESET TYPE" з розділу <Налаштування функцій> (стор. 8) кнопкам [1] – [6] можуть бути призначені не більше 6 станцій з різних діапазонів (FM/AM).
- Якщо гучність була налаштована під час прийняття інформації дорожню ситуацію, вона зберігається автоматично. Зафіксована у пам'яті гучність буде застосована при наступному включенні функції інформування про дорожню ситуацію.

Зняття передньої панелі

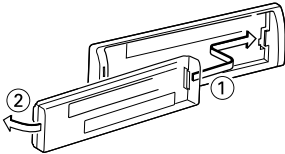
У пристрої передбачено можливість зняття передньої панелі та її переноски із собою, яка може сприяти запобіганню крадіжок.

Зняття передньої панелі

Натисніть кнопку відкриття.

Встановлення передньої панелі

Див. наступну схему при встановленні передньої панелі.



- Після натискання кнопки відкриття одразу ж зніміть передню панель. Якщо панель залишається від'єднаною, можливе її падіння у зв'язку з вібраціями тощо.
- Передня панель є точною деталлю обладнання і може бути пошкоджена внаслідок ударів чи поштовхів.
- Після зняття передньої панелі зберігайте її у спеціальному футлярі.
- Оберегайте передню панель (а також футляр для неї) від потрапляння на них прямого сонячного проміння, перенагрівання та вологи. Також уникайте забруднення та можливості потрапляння на прилад води.

Вимкнення гучності під час прийняття телефонного дзвінка

При надходженні вхідного виклику рівень гучності акустичної системи автоматично знижується.

При надходженні вхідного виклику

Відображується текст "CALL".

Аудіосистема призупиняється.

Прослуховування аудіосистеми під час дзвінку

Натисніть кнопку [SRC].

Текст "CALL" зникає, і аудіосистема знов вмикається.

Після завершення дзвінку

Завершіть виклик (покладіть трубку).

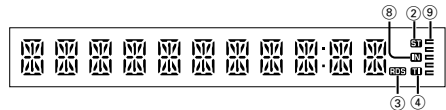
Текст "CALL" зникає, і аудіосистема знов вмикається.



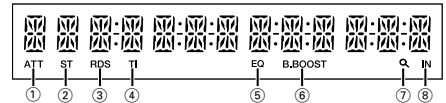
- Для використання функції TEL Mute вам потрібно підключити провідник MUTE до вашого телефону за допомогою стандартного телефонного аксесуару. Дивіться <Підключення кабелів до роз'ємів> (стор. 19).

Екранні індикатори

**KDC-4047U/ KDC-4047UGY/ KDC-4047UM/
KDC-414U/ KDC-414UM**



KDC-4547U



- ① Індикатор "АТТ": Блимає при увімкненій функції атенуатора. Увімкнення та вимкнення функції атенуатора здійснюється за допомогою пульта дистанційного керування (приладдя, що не входить до комплекту).
- ② Індикатор "ST": Увімкнений при прийманні стереофонічного мовлення.
- ③ Індикатор "RDS": Увімкнений при наявності сервісу RDS.

- ④ Індикатор "TI": Увімкнений при увімкненій функції інформування про дорожню інформацію.
- ⑤ Індикатор "EQ": Увімкнений при перемиканні функції корекції АЧХ системи (стор. 10) до режиму, відмінного від "NATURAL".
- ⑥ Індикатор "V.BOOST": Увімкнений при встановленні для функції підйому НЧ (стор. 10) значення "1" або "2".
- ⑦ Індикатор "Q": Увімкнений у режимі пошуку або при відображенні списку відтворення.
- ⑧ Індикатор "IN": увімкнений при наявності диска у пристрої.
- ⑨ Індикатор "≡": Відображення зображення, що позначає робочий стан кожного з джерел сигналу або значення функцій керування звуком.

Вибір тексту для відображення

Зміна інформації, яка відображується, для кожного з наступних джерел;

Радіоприймач

Інформація	Текст, що відображується
Назва програмного сервісу (FM)	"FREQ/PS"/ "FREQUENCY/PS"
Радіотекст (FM)	"RADIO TEXT"
Частота (MW, LW)	"FREQUENCY"
Годинник	"CLOCK"

Програвач компакт-дисків

Інформація	Текст, що відображується
Назва диска	"DISC TITLE"
Назва дорожки	"TRACK TITLE"
Час відтворення та номер дорожки	"P-TIME"
Годинник	"CLOCK"

Програвач аудіофайлів/iPod

Інформація	Текст, що відображується
Назва композиції та ім'я виконавця	"TITLE"/ "TITLE/ARTIST"
Назва альбому та ім'я виконавця	"ALBUM"/ "ALBUM/ARTIST"
Назва папки	"FOLDER NAME"
Назва файлу	"FILE NAME"
Час відтворення та номер композиції	"P-TIME"
Годинник	"CLOCK"

Режим очікування/лінійний вхід

Інформація	Дисплей
Назва джерела	"SOURCE NAME"
Годинник	"CLOCK"

Вибір тексту

Натисніть кнопку [DISP].



- Якщо обрано відображення годинника, налаштовані елементи відображення для кожного з джерел будуть змінені на годинник.
- Якщо обраний для відображення об'єкт не містить жодної інформації, на дисплей виводиться альтернативна інформація.
- При виборі варіанту "FOLDER NAME" при відтворенні з програвача iPod, назви відображатимуться відповідно до поточних елементів відображення.
- Якщо під час відтворення iPod увімкнута режим ручного керування iPod, відображатиметься текст "iPod MODE".
- Якщо під час програвання iPod не всі символи можуть бути відображені, на дисплеї з'являється номер файлу у списку.

Інформація	Текст, що відображується
Назва композиції	"TITLE****"
Назва папки	"FOLDER****"
Назва файлу	"FILE****"

Налаштування функцій

Налаштування конфігурації цього пристрою. Передбачено можливість налаштування наступних функцій.

1 Вибір джерела

Натисніть кнопку [SRC].

Відображувані елементи відрізняються залежно від обраного джерела. Див. наведений нижче перелік функцій.

2 Вхід до режиму налаштування функцій

Натисніть на регулятор [VOL].

Відображується текст "FUNCTION".

3 Вибір функції

Поверніть регулятор [VOL] для відображення потрібного елемента, після чого натисніть на регулятор [VOL].

Повторіть зазначену операцію для вибору варіанту значення функції, який потрібно встановити. При натисканні кнопки [↵] здійснюється перехід до попереднього елемента.

4 Налаштування Функціонального елемента

Поверніть регулятор [VOL] для вибору значення, яке потрібно встановити, після чого натисніть на регулятор [VOL].

5 Вихід з режиму Налаштування функцій

Натискайте кнопку [↵] протягом щонайменше 1 секунди.

Функціональний елемент

Значення :

№ Назва функції: "Function name displayed on this unit" > "Настройка 1*", "Настройка 2" ...
Опис функції, яка належить до обраного функціонального елемента. У випадку її зазначення див. **№** наведений у переліку функцій.



- Значення, позначене символом "*" є значенням, яке встановлено виробником.
- Функція, позначена "**", підтримується лише моделлю KDC-4547U.
- Функція, позначена "**2", підтримується лише моделями KDC-4547U/ KDC-4047U/ KDC-4047UM/ KDC-414U/ KDC-414UM.

<НАЛАШТУВАННЯ> (Налаштування)

1 Налаштування годинника: "CLOCK ADJ"/"CLOCK ADJUST"

Налаштування годинника

1. Поверніть на регулятор [VOL], щоб налаштувати число годин.
2. Натисніть на регулятор [VOL], щоб завершити налаштування годин. Починають блимати розряди хвилин.
3. Поверніть регулятор [VOL], щоб встановити число хвилин.

4. Натисніть на регулятор [VOL], щоб завершити налаштування хвилин.



- Налаштування цієї функції можливе при значенні "OFF" ("ВИМК") для параметра "TIME SYNC".
- 2 **Синхронізація годинника: "TIME SYNC" > "ON"*, "OFF"**
Синхронізація часової інформації RDS-станції та годинника цього приладу.
 - 3 **Регуляторяскравості: "DIMMER SET" > "ON", "OFF"***
Регулювання яскравості екрану відповідно до оточуючого освітлення.
 - 4 **Прокручування тексту: "TEXT SCROLL" > "AUTO", "MANUAL"***
Прокручування екранного тексту, який відображується у режимі відтворення компакт-диска, аудіофайла та радіоприймача.
При виборі варіанту "AUTO" прокручування здійснюється автоматично.
 - 5 **Локальний пошук: "LOCAL SEEK" > "ON", "OFF"***
У налаштуваннях автопошуку можливий пошук лише станцій з чіткою трансляцією. (тільки FM)
 - 6 **Режим пошуку: "SEEK MODE" > "AUTO1"*, "AUTO2", "MANUAL"**
Обирає режим пошуку радіостанцій.

Режим налаштування	Дисплей	Операція
Автопошук	"AUTO1"	Автоматичний пошук станцій.
Попередньо встановлений пошук	"AUTO2"	Пошук відповідно до станцій, збережених у попередньо встановлений пам'яті.
Ручний	"MANUAL"	Звичайне ручне налаштування

7 Автопам'ять: "AUTO MEMORY"

Автоматично запам'ятовує шість станцій з чіткою трансляцією.

При виборі варіанту "YES" ("ТАК") з наступним натисканням на регулятор [VOL] вмикається функція автопам'яті.



- Налаштування цієї функції можливе при вибраному значенні "PRE"/"PRESET" для елемента <Комбінований режим перемикання фіксованих станцій>.
- 8 **Монофонічний прийом: "MONO SET" > "ON", "OFF"***
Ця функція сприяє зниженню рівню шуму при прийманні стереофонічного мовлення в монофонічному режимі. (тільки FM)
 - 9 **Новини: "NEWS SET" > "OFF"*, "0"-90"**
Автоматично приймає інформаційні випуски. Установіть час заборони переривання після початку іншого випуску новин.
При зміні значення з "NEWS 00M" до "NEWS 90M" виконується увімкнення цієї функції.
Якщо новини починаються, коли ввімкнено цю функцію, на дисплеї з'являється напис "TRAFFIC", і ви можете слухати новини. Якщо ви встановили функцію на "20M", прийняття наступного випуску буде неможливим протягом 20 хвилин.
Гучність випуску новин така ж, яка була встановлена для інформації про трафік.

10 Альтернативна частота: "AF SET" ► "ON", "OFF"
При низькій якості приймання виконується автоматичний перехід на іншу частоту, на якій ведеться мовлення тієї ж програми у тій самій мережі RDS з більш високою якістю приймання.

11 Регіональна RDS: "RDS REG"/"RDS REGIONAL" ► "ON", "OFF"
Встановлення умови перемикавання на станцію тільки в певному регіоні за допомогою параметру "AF".

12 Автопошук інформації про дорожню ситуацію: "ATP SEEK"/"AUTO TP SEEK" ► "ON", "OFF"
Якщо приймання станції, що транслює інформацію про трафік, є нечітким, автоматично перемикається на станцію з кращим транслюванням.

13 Пропускання при пошуку*1: "SKIP SEARCH" ► "0.5%", "1%", "5%", "10%"
Встановлення відношення для пропускання, яке виконується функціями <Пошук композицій для iPod> (стор. 13) та <Пошук музики> (стор. 12).

14 My Playlist Delete*1: "MPLIST DEL"/"MPLIST DELETE"
Видалення збереженого переліку відтворення користувача.
При виборі варіанту "YES" ("ТАК") з натисканням регулятора [VOL] видалиться перелік відтворення користувача (My Playlist).

15 Встановлення назви: "AUX NAME"/"AUX NAME SET" ► "AUX", "DVD", "PORTABLE", "GAME", "VIDEO", "TV"
Здійснює установки дисплея під час підключення до AUX-джерела.

<INITIAL SET> (Початкове налаштування)

16 Комбінований режим перемикавання фіксованих станцій: "PRESET TYPE" ► "TYPE NORM"/"TYPE NORMAL", "TYPE MIX"
"TYPE NORM"/"TYPE NORMAL" ("ЗВИЧАЙНА"):

1 станція може бути призначена до 1 кнопки фіксованої станції в кожному з 4 діапазонів (FM1, FM2, FM3 та AM), тобто, загальна кількість станцій, які можна призначити, становить 24 (6 станцій x 4 діапазони).

"TYPE MIX" ("КОМБІНОВАНА"):

6 кнопок фіксованих станцій можуть бути призначені станції загальною кількістю 6 незалежно від діапазону (FM1, FM2, FM3 та AM). Викликання фіксованої станції може виконуватися без перемикавання між діапазонами.

17 Звуковий сигнал: "KEY BEEP" ► "ON", "OFF"
Увімкнення/вимкнення звукового сигналу підтвердження спрацювання.

18 Встановлення російської мови: "RUSSIAN SET" ► "ON", "OFF"
При значенні "ON" ("УВІМК.") цього параметру наступні текстові рядки відображаються російською мовою: назва папки/ назва файла/ назва композиції/ ім'я виконавця/ назва альбому

19 Таймер вимикання живлення: "P-OFF WAIT" ► "----", "20M", "40M", "60M"
Встановлення таймера на автоматичне вимкнення приладу при тривалому перебуванні в режимі очікування.
Використання цього параметру може сприяти

збереженню заряду акумулятора транспортного засобу.

---: Функцію таймера вимкнення вимкнено.

20M: Вимкнення живлення через 20 хвилин.

40M: Вимкнення живлення через 40 хвилин.

60M: Вимкнення живлення через 60 хвилин.

20 Вбудований підсилювач сигналу лінійного входу: "BUILT-IN AUX"/"BUILT-IN AUX" ► "ON1", "ON2", "OFF"
При увімкненні цієї функції можливо обрати у якості джерела лінійний вхід.

ON1: Відтворення звукового сигналу з зовнішнього приладу, підключеного до з'єднувача лінійного входу, при перемиканні на джерело "AUX".

ON2: Забезпечує увімкнення функції атенуатора під час увімкнення живлення при вибраному у якості джерела лінійного входу.

При прослуховуванні вихідного сигналу з зовнішнього обладнання вимкніть функцію атенуатора. Це допоможе уникнути зайвого шуму у випадку, якщо до з'єднувача лінійного входу не підключено ніякого зовнішнього обладнання.

OFF: Відключення можливості вибору лінійного входу у якості джерела.

Якщо з'єднувач AUX не використовується, встановіть значення "OFF" ("ВИМК.").

21 Читання компакт-дисків: "CD READ" ► "1", "2"

Встановлення способу відтворення компакт-дисків. У випадку неможливості відтворення компакт-дисків в особливому форматі перемикайте цю функцію на "2" для примусового відтворення. Зверніть увагу, що деякі музичні компакт-диски можуть не відтворюватися навіть при значенні "2".

Крім того, якщо для цієї функції встановлено значення "2", аудіофайли не відтворюються. Звичайним значенням цієї функції є "1".

1: Автоматичне розрізнення дисків з аудіофайлами та музичних компакт-дисків під час відтворення диска.
2: Примусове відтворення як музичного компакт-диска.

22 Перемикання виходу передпідсилювача*2: "SWITCH PRE"/"SWITCH PREOUT" ► "REAR", "SUB-W"
Перемикання входу попереднього підсилювача між виходом задньої акустичної системи ("REAR") та виходом низькочастотної акустичної системи ("SUB-W").

23 Вибір гучномовця: "SP SELECT" ► "OFF", "5/4", "6*9/6", "OEM"
Тонке підстроювання для забезпечення оптимального значення Q системи при виборі наступних видів гучномовців;

Тип динаміка	Дисплей
Вимкнено	"SP OFF"
Для 5 & 4 дюйм. динаміка	"SP 5/4"
Для 6 & 6x9 дюйм. динаміка	"SP 6*9/6"
Для штатного динаміка	"SP OEM"

Налаштування функцій

24 Оновлення мікропрограмного забезпечення: "F/W UP xx.xx" > "MEDIA USB"*, "MEDIA CD"

Оновлення мікропрограмного забезпечення. При виборі варіанта "YES" і подальшому натисканні на регулятор [VOL] виконується запуск оновлення мікропрограмного забезпечення.



- Інформацію про порядок оновлення мікропрограмного забезпечення наведено на Інтернет-сайті виробника. <http://www.kenwood.com/cs/ce/>

<DEMO MODE> (Демонстраційний режим)

25 Демонстраційний режим: "DEMO MODE" > "ON"*, "OFF"

Увімкнення та вимкнення демонстраційного режиму.

<AUDIO CONTROL> (Керування звучанням)

26 Вихід НЧ акустичної системи*2: "SUB-W SET"/ "SUBWOOFER SET" > "ON"*, "OFF"



- Налаштування цього параметру можливе у разі встановлення значення "SUB-W" для параметру <Перемикання входу передпідсилювача>.

27 Підйом НЧ: "BASS BOOST" > "LV1"**, "LV2"*, "OFF"

28 Корекція АЧХ системи: "SYSTEM Q" > "NATURAL"*, "ROCK", "POPS", "EASY", "TOP 40", "JAZZ", "GAME", "USER"

Перемикання між наступними попередньо встановленими графіками корекції АЧХ; Natural (Нормальна), Rock (Рок), Pops (Поп), Easy (Легка), Top 40 (Топ-40), Jazz (Джаз), Game (Гра), User (Індивідуальна)



- "USER": Цей текст з'являється під час налаштування рівня низьких, середніх та високих частот. При зміні значень налаштування системи корекції АЧХ System Q її значення замінюються встановленими значеннями рівня НЧ, СЧ та ВЧ.

29 Регулювання рівню НЧ: "BASS LEVEL" > "- 8" – "+ 8"

30 Регулювання рівню СЧ: "MID LEVEL" > "- 8" – "+ 8"

31 Регулювання рівню ВЧ: "TRE LEVEL" > "- 8" – "+ 8"



- 29 - 31: Запам'ятовування параметрів сигналу джерела: Уведення до пам'яті параметрів для кожного окремого джерела.

32 Баланс: "BALANCE" > "L 15" – "R 15"

33 Регулятор гучності: "FADER" > "R 15" – "F 15"

34 Регулювання рівню НЧ акустичної системи: "SUB-W LEVEL" > "- 15" – "+ 15"

35 НЧ-фільтр НЧ акустичної системи: "LPF SUB-W"/ "LPF SUBWOOFER" > "85", "120", "160", "THROUGH"(OFF)*

36 Фаза НЧ акустичної системи: "PHASE" > "REV"/ "REVERSE"(180°), "NORM"/ "NORMAL"(0°)*



- 34 - 36: Налаштування цих параметрів можливе при вибраному значенні "ON" для елемента <Вихід НЧ акустичної системи>.
- 36: Налаштування цього параметру можливе при виборі для елемента <НЧ-фільтр НЧ акустичної

системи> значення, відмінного від "THROUGH" ("НАСКРІЗЬ").

37 Supreme: "SUPREME" > "ON"*, "OFF"

Технологія розширення та доповнення за допомогою запатентованого алгоритму вихідного сигналу діапазоном високих частот, що відсікається при кодуванні звуку з низькими значеннями цифрового потоку (менше ніж 128 кбіт/с при частоті дискретизації 44,1 кГц).

Діапазон, що додається, оптимізується за форматом стиснення (AAC, MP3 або WMA) і обробляється відповідно до значення цифрового потоку.

Ефект є незначним, якщо музика закодована при високих та змінних швидкостях цифрового потоку, або має мінімальну високочастотну складову.

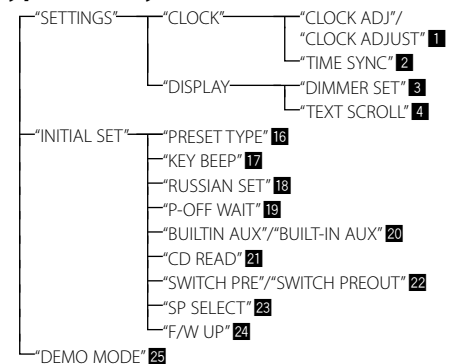
Налаштування можливе при виборі у якості джерела аудіофайла з компакт-диску або USB-пристрою (крім iPod).

38 Корекція гучності: "VOL OFFSET"/"VOLUME OFFSET" > "- 8" – "±0" (При виборі у якості джерела лінійного входу: "- 8" – "+8")

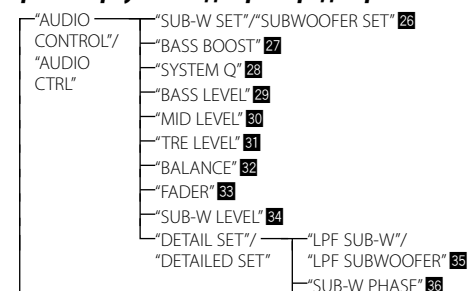
Встановлення гучності кожного джерела як різниці від основної гучності.

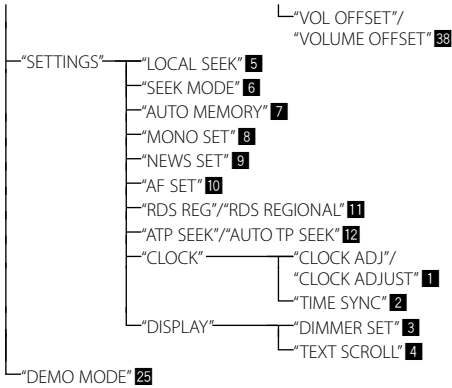
<Перелік функцій>

Функціональні елементи, що відображуються у режимі очікування

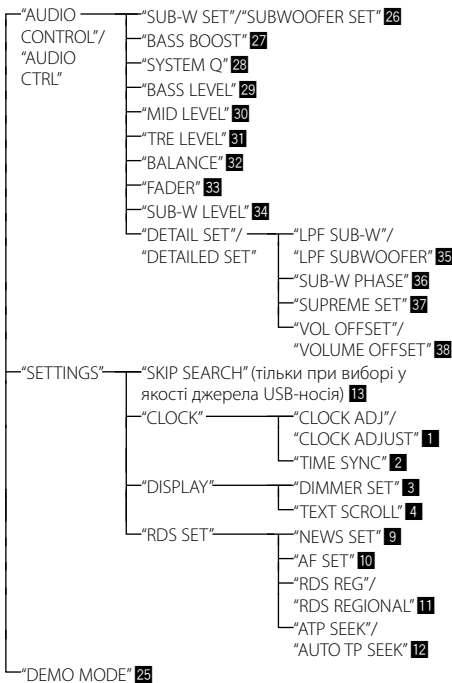


Функціональні елементи, які відображуються при виборі у якості джерела радіоприймача

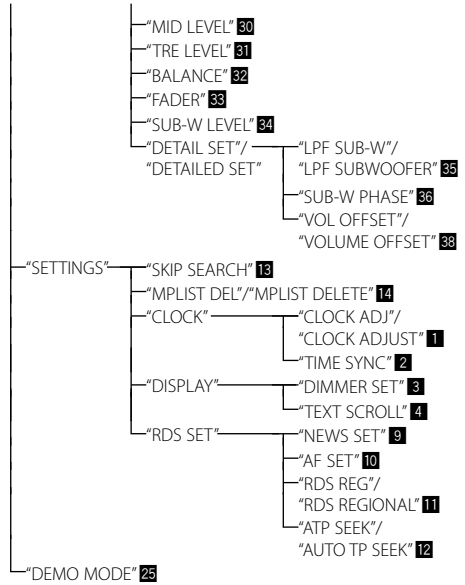
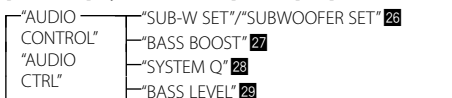




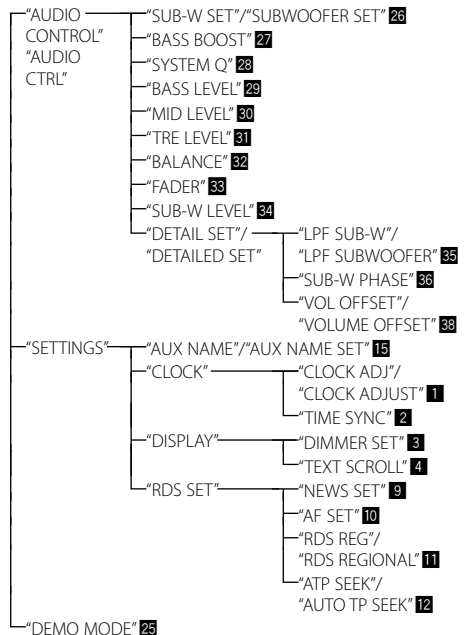
Функціональні елементи, що відображуються при виборі у якості джерела програвача компакт-дисків і аудіофайлів



Функціональні елементи, які відображуються при виборі у якості джерела програвача iPod



Функціональні елементи, які відображуються при виборі лінійного входу у якості джерела



Прослуховування диска/аудіофайла

Функції відтворення

Відтворення у режимі повтору

Натисніть кнопку [4].

Перемикання між повторенням дорожки ("TRAC REPEAT"/"TRACK REPEAT") та вимиканням ("REPEAT OFF") при натисканні в процесі відтворення компакт-диска.

Перемикання між повторенням файла ("FILE REPEAT"), повторенням папки ("FOLD REPEAT"/"FOLDER REPEAT") та вимкненням ("REPEAT OFF") при натисканні в процесі відтворення аудіофайла.

Відтворення у випадковому порядку

Натисніть кнопку [3].

Відтворює музику з диска або папки у випадковому порядку.

При увімкненні функції відтворення у випадковому порядку відображується текст "DISC RANDOM"/"FOLD RANDOM"/"FOLDER RANDOM".

При натисканні цієї кнопки знову відновлюється відтворення у випадковій послідовності.

Відтворення у режимі ознайомлення

Натисніть кнопку [2].

Послідовне відтворення вступів композицій на диск або у папці.

При увімкненні функції відтворення у режимі ознайомлення відображується текст "TRAC SCAN"/"FILE SCAN".

При повторному натисканні цієї кнопки відбувається відтворення композицій у звичайному режимі, починаючи з композиції, яка відтворюється в даний час.

Функції моделі KDC-4547U з iPod

Все у випадковому порядку

Усі композиції на iPod відтворюються у випадковому порядку.

Утримуйте кнопку [3] натисненою протягом щонайменше 1 секунди.

При натисканні кнопки виконується перемикання між режимом відтворення всіх композицій ("ALL RANDOM") та його вимкненням ("RANDOM OFF").



- Час, потрібний для увімкнення функції відтворення всіх композицій у випадковому порядку, може збільшуватись у залежності від числа композицій у програвачі iPod.
- Увімкнення функції випадкового відтворення всіх композицій змінює елемент перегляду iPod на "композиції" ("songs"). Цей пошуковий елемент не зміниться, навіть якщо ви вимкнете функцію випадкового відтворення усіх пісень.

- У випадку зміни елементу перегляду на пошук композицій при увімкненні функції відтворення всіх композицій у випадковому порядку функція відтворення всіх композицій у випадковому порядку вимикається і композиції з елементу перегляду відтворюються у випадковому порядку.

Прослуховування аудіофайлів/компакт-дисків

Пошук музики

Вибір музики, яку ви хочете прослухати, з відтворюваного пристрою або накопичувача.

1 Вхід у режим пошуку музики

Натисніть кнопку [Q].

Відображується текст "SEARCH".

Показується назва поточного аудіофайла

2 Пошук музики

Аудіофайл

Тип операції	Операція
Пересування між папками/файлами	Поверніть регулятор [VOL].
Пропускання при пошуку*	Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].
Вибір папки/файла	Натисніть на регулятор [VOL].
Повернення до попередньої папки	Натисніть кнопку [↶].
Повернення до головної папки	Натисніть на регулятор [BAND].

Відображення поряд з назвою папки "<" або ">" означає наявність перед або після цієї папки іншої папки.

При програвачі компакт-дисків у якості джерела

Тип операції	Операція
Пересування між треками	Поверніть регулятор [VOL].
Вибір дорожки	Натисніть на регулятор [VOL].
Повернення до першого трека	Перед обиранням доріжки натисніть кнопку [BAND].

Скасування режиму вибору музики

Натискайте кнопку [↶] протягом щонайменше 1 секунди.



- Пропускання при пошуку: Кількість композицій для пропускання визначається відношенням до загальної кількості композицій у переліку, вибраному в даний момент. Значення відношення для параметру "SKIP SEARCH" встановлюється в розділі <Налаштування функцій> (стор. 8). Якщо утримувати натиснутою кнопку [◀◀] або [▶▶] впродовж 3 секунд або довше, пісні будуть пропускатися з інтервалом 10% незалежно від налаштувань.
- * Ця операція може застосовуватись лише до файлів, які зареєстровано в базі даних, створеній за допомогою програми KENWOOD Music Editor.

Функції моделі KDC-4547U з iPod

Пошук композицій для iPod

Пошук композицій (в iPod), яку потрібно відтворити.

1 Вхід у режим пошуку композицій

Натисніть кнопку [Q].

Відображається текст "SEARCH".

2 Пошук музики

Тип операції	Операція
Пересування між елементами	Поверніть регулятор [VOL].
Пропускання при пошуку	Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].
Вибір елемента	Натисніть на регулятор [VOL].
Повернення до попереднього елемента	Натисніть кнопку [↶].
Повернення до головного меню	Натисніть на регулятор [BAND].
Пошук за алфавітом	Натисніть кнопку [Q]. Див. наступний розділ <Алфавітний пошук>.

Скасування режиму вибору музики

Натискайте кнопку [↵] протягом щонайменше 1 секунди.



- Пропуск пошуку: Кількість композицій для пропускання визначається відношенням до загальної кількості композицій у переліку, вибраному в даний момент. Значення відношення для параметру "SKIP SEARCH" встановлюється в розділі <Налаштування функцій> (стор. 8). Якщо утримувати натиснутою кнопку [◀◀] або [▶▶] впродовж 3 секунд або довше, пісні будуть пропускатися з інтервалом 10% незалежно від настройки.
- У випадку неможливості відображення символів із назви композиції відображається назва елементу перегляду та номер.

Елементи	Дисплей	Елементи	Дисплей
Списки відтворення	"PLIST****"	Подкасти	"PDCT****"
Виконавці	"ART****"	Стили	"GEN****"
Альбоми	"ALB****"	Автори	"COM****"
Композиції	"PRGM****"		

Функції моделі KDC-4547U з iPod

Алфавітний пошук

Передбачено можливість вибору композиції за алфавітними символами. Ця функція забезпечує пошук композицій, назви яких містять символ (або символи), які входять до списку обраного елемента відображення (виконавець, альбом і т. ін.)

1 Вхід у режим пошуку композицій

Натисніть кнопку [Q].

Відображається текст "SEARCH".

2 Увійдіть до режиму алфавітного пошуку

Натисніть кнопку [Q].

Відображається текст "SEARCH <_ _ _>".

3 Оберіть символ для здійснення пошуку

Тип операції	Операція
Вибір символів	Поверніть регулятор [VOL].
Пересуньте курсор до позиції вводу символу	Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

Передбачено введення не більше 3 символів.

4 Визначить обраний символ

Натисніть на регулятор [VOL].

Початок пошуку. Коли пошук завершено, режим пошуку музики відновлюється на позиції обраного символу.

Вихід із режиму алфавітного пошуку

Натискайте кнопку [↵] протягом щонайменше 1 секунди.



- Тривалість алфавітного пошуку може збільшуватись залежно від числа композицій або переліків відтворення у програвачі iPod.
- Для пошуку за символами, відмінними від A-Z та 0-9, введіть "*" у позицію першого символу. У цьому випадку введення будь-яких символів до другої та третьої позиції неможливе.
- Якщо послідовність символів починається з артиклів "a", "an" чи "the", пошук у режимі алфавітного пошуку відбувається без урахування артиклів.

Прослуховування диска/аудіофайла

Функції моделі KDC-4547U з iPod

Перелік відтворення користувача для iPod

Забезпечує внесення улюблених композицій до переліку відтворення цього пристрою.

Забезпечується внесення до переліку не більше 10 композицій.

Внесення композицій до переліку відтворення

1 Виконайте відтворення композиції, яку потрібно внести до переліку

Натисніть на кнопки [BAND], [◀◀] та [▶▶].

Вибір композиції для відтворення здійснюється за допомогою функції <Пошук композицій для iPod>.

2 Внесення композицій

Утримуйте кнопку [5] протягом щонайменше 2 секунд.

Відображується текст “## STORED (номер у переліку)”. Користувач може внести до переліку відтворення до 10 композицій.



- До переліку відтворення слід вносити композиції, які збережено в одному й тому самому програвачі iPod. У випадку спроби внесення композиції, яка зберігається в іншому програвачі iPod, відображується текст “NO INFO”, а потім “MPLIST DELETE”. Для видалення переліку відтворення поверніть регулятор [VOL], щоб обрати варіант “YES” (“ТАК”), після чого натисніть на регулятор [VOL].
- Аналогічним чином можна вносити композиції, які відображуються у режимі пошуку композицій. Інформацію про порядок застосування функції пошуку композицій наведено у розділі <Пошук композицій для iPod> (стор. 13).
- У випадку спроби внесення одинадцяті композиції відображується текст “MEMORY FULL” (“ПАМ'ЯТЬ ЗАПОВНЕНО”) і внесення не відбувається. Для внесення нової композиції видаліть наявну у переліку композицію.
- Не носіть до переліку подкасти. Можливе внесення небажаних композицій або некоректне відтворення.

Відтворення композицій з переліку відтворення

1 Відображення переліку відтворення

Натисніть кнопку [5].

Відображується текст “MY PLAYLIST”.

2 Відтворення композиції з переліку відтворення

Поверніть регулятор [VOL], щоб вибрати композицію, яку потрібно відтворити, і натисніть на регулятор [VOL].



- При вимкненні живлення відтворення композиції з переліку відтворення припиняється.
- Завершальна частина композиції, яка не має ділянки тиші довжиною одну секунду або більше, може не відтворюватись.
- Протягом відтворення композиції з переліку відтворення здійснення відтворення у випадковому порядку неможливе.

Видалення композиції з переліку відтворення

1 Повертайте регулятор [VOL] до відображення композиції, яку потрібно видалити, а потім натисніть регулятор [VOL] щонайменше на 2 секунди.

2 Повертаючись регулятора [VOL] виберіть варіант “ONE” (“ПОТОЧНУ”) або “ALL” (“УСІ”), після чого натисніть на регулятор [VOL].

При виборі варіанту “DELETE ALL” (“ВИДАЛИТИ УСІ”) можна видалити всі композиції.

3 Поверніть регулятор [VOL], щоб вибрати варіант “YES” (“ТАК”), а потім натисніть на регулятор [VOL].

Відображується текст “COMPLETED” (“ВИКОНАНО”).



- Окрім того, є можливість видалення всіх композицій з переліку шляхом вибору функції “MPLIST DEL”/ “MPLIST DELETE” (“ВИДАЛЕННЯ ПЕРЕЛІКУ ВІДТВОРЕННЯ КОРИСТУВАЧА”), описаної у розділі <Налаштування функцій> (стор. 8).

Функції моделі KDC-4547U з iPod

Керування програвачем iPod у ручному режимі

Дає змогу керувати iPod за допомогою управління iPod.

Натисніть кнопку [1].

При натисканні кнопки виконується перемикання між увімкненням режиму керування програвачем iPod у ручному режимі (“HANDS ON”) та його вимкненням (“HANDS OFF”).



- При керуванні iPod в ручному режимі керування iPod за допомогою даного пристрою недоступне.
- У даному режимі не підтримується відображення інформації про композиції. На екрані відображується текст “iPod MODE”.
- Керування програвачем iPod можливе у випадку сумісності програвача iPod з функцією управління.

Функції приймача

PTY (тип програми)

Вибір нижчезазначених типів програми та пошук станції;

Тип програми	Дисплей	Тип програми	Дисплей
Мовлення	"SPEECH"	Програми для дітей	"CHILDREN"
Музика	"MUSIC"	Соціальна проблематика	"SOCIAL"
Новини	"NEWS"	Релігія	"RELIGION"
Поточні події	"AFFAIRS"	Сигнал виклику	"PHONE IN"
Інформація	"INFO"	Подорож	"TRAVEL"
Спорт	"SPORT"	Відпочинок	"LEISURE"
Освіта	"EDUCATE"	Джазова музика	"JAZZ"
Театр	"DRAMA"	Музика у стилі кантрі	"COUNTRY"
Культура	"CULTURE"	Національна музика	"NATION M"
Наука	"SCIENCE"	Музика у стилі ретро	"OLDIES"
Різне	"VARIED"	Народна музика	"FOLK M"
Поп-музика	"POP M"	Документальний стиль	"DOCUMENT"
Рок-музика	"ROCK M"		
Легка музика	"EASY M"		
Легка класика	"LIGHT M"		
Серйозна класика	"CLASSICS"		
Інша музика	"OTHER M"		
Погода	"WEATHER"		
Фінанси	"FINANCE"		

- Мовлення та музика включають програми, наведені нижче.
Музика: Чорні символи.
Мовлення: Білі символи.

1 Вхід у режим PTY

Натисніть кнопку [Q].

У режимі PTY індикатор "Q" увімкнений. (тільки у KDC-4547U)

2 Вибір типу програми

Поверніть регулятор [VOL].

3 Пошук станції відповідно до вибраного типу програми

Натисніть кнопку [◀◀] або [▶▶].

4 Вихід з режиму PTY

Натисніть кнопку [↵].



- Цю функцію не можна використовувати під час новин про трафік або приймання AM-станції.
- Якщо не знайдено обраного типу програми, з'явиться напис "NO PTY". Оберіть інший тип програми.

Попередньо встановлений тип програми

Внесення попередньо встановленого типу програми в пам'ять кнопки попереднього встановлення та швидке відтворення.

Попереднє запам'ятовування типу програми

1 Вибір типу програми для попереднього запам'ятовування

Дивіться <PTY (тип програми)> (стор. 15).

2 Попереднє запам'ятовування типу програми

Утримуйте натисненою необхідну кнопку [1]

— [6] протягом щонайменше 2 секунд.

Відтворення попередньо збереженого типу програми

1 Вхід у режим PTY

Дивіться <PTY (тип програми)> (стор. 15).

2 Відтворення типу програми

Натисніть необхідну кнопку [1] — [6].

Зміна мови для режиму PTY

Вибір типу програми, як вказано нижче;

Мова	Дисплей
Англійська	"ENGLISH"
Французька	"FRENCH"
Німецька	"GERMAN"

1 Вхід у режим PTY

Дивіться <PTY (тип програми)> (стор. 15).

2 Вхід у режим зміни мови

Натисніть кнопку [Q].

3 Вибір мови

Поверніть регулятор [VOL].

4 Вихід з режиму зміни мови

Натисніть кнопку [VOL].

Додаток

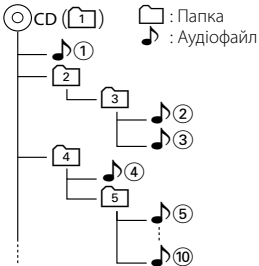
Про аудіофайл

- **Формати відтворення аудіофайлів**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Формати відтворення дисків**
CD-R/RW/ROM
- **Формати відтворення дискових файлів**
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Long file name.
- **Відтворюваний USB-пристрій**
Категорія USB-накопичувача
- **Система файлів відтворюваного USB-пристрою**
FAT16, FAT32
- **Відтворювана модель iPod.**
KDC-4547U

Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може не здійснюватися, залежно від типів або стану носіїв та пристрою.

• Порядок відтворення аудіофайла.

На прикладі дерева папок/файлів, зображеному нижче наведено відтворення файлів у порядку від ① до ⑩.



На Інтернет-сайті за адресою www.kenwood.com/cs/ce/audiophile/ наведено інтерактивний посібник з видів аудіофайлів. У цьому посібнику можна ознайомитись з детальною інформацією та поясненнями, не наведеними в цій інструкції. Ознайомтеся з інтерактивним посібником на додаток до цього документа.

Види пристроїв iPod/iPhone, які можуть бути підключені до даного пристрою

Made for

- iPod nano (1st generation) • iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (3rd generation) • iPod nano (4th generation)
- iPod with video • iPod classic
- iPod touch (1st generation) • iPod touch (2nd generation)

Works with

- iPhone • iPhone 3G
- iPhone 3GS



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPhone 3GS
16GB 32GB

- Оновіть програмне забезпечення пристрою iPod/iPhone до найновішої версії.
 - Слово "iPod", що зустрічається в даному посібнику, позначає iPod або iPhone, підключені за допомогою з'єднувального кабелю iPod* (додатковий аксесуар).
- * Не підтримується модель KCA-iP500.

Інформацію про сумісні програвачі iPod та з'єднувальні кабелі iPod див. на веб-сайті

www.kenwood.com/cs/ce/ipod/



- Якщо ви починаєте відтворення після підключення до iPod, першою відтворюється музика з iPod.
У такому випадку на дисплей виводиться напис "RESUMING" без показу назви папки тощо.
Зміна елементу перегляду покаже відповідний заголовок тощо.
- Ви не можете використовувати "KENWOOD" або "✓", коли вони виводяться на iPod.

Про USB-пристрій

- У цій інструкції вираз "USB-пристрій" використовується на позначення накопичувачів флеш-пам'яті та цифрових аудіоплеєрів, які оснащені USB-роз'ємами.
- При підключенні USB-пристрою до цього обладнання, він може заряджатися за умови, що воно увімкнене.
- Установіть USB-пристрій у місці, в якому він не заважатиме вам вести машину належним чином.
- Не можна підключати USB-пристрій через концентратор USB або Multi Card Reader.
- Зробіть запасні копії аудіофайлів, які ви будете відтворювати за допомогою цього обладнання. Файли можуть стиратися залежно від умов використання USB-пристрою.
Ми не компенсуємо жодних збитків, спричинених знищенням записаних даних.
- USB-пристрій не додається до комплекту цього обладнання. Вам необхідно окремо придбати наявний у продажу USB-пристрій.
- При підключенні USB-пристрою рекомендується використовувати CA-U1EX (додатковий засіб). При використанні кабеля, не сумісного з USB, нормальне відтворення не гарантовано. Підключення кабеля, довжина якого перевищує 5 м може спричинити неправильне відтворення.

Про програму KENWOOD Music Editor

- Цей пристрій підтримує прикладну програму для ПК "KENWOOD Music Editor Lite ver1.0" або пізнішої версії.
- При використанні аудіофайлів з внесеною інформацією бази даних за допомогою "KENWOOD Music Editor Lite ver1.0" доступна можливість пошуку файлу за назвою, альбомом або ім'ям виконавця за допомогою функції <Пошук музики> (стор. 12).
- В Інструкції з експлуатації термін "Music Editor media" означає пристрій, який містить аудіофайли з інформацією бази даних, внесеною за допомогою програми KENWOOD Music Editor.
- Програма "KENWOOD Music Editor Lite ver1.0" доступна для завантаження з Інтернет-сайту за наступною адресою:
www.kenwood.com/cs/ce/
- Більш детальну інформацію про "KENWOOD Music Editor Lite ver1.0" див. на вищезазначеному сайті або у довідці програми.

Цей продукт не є встановленим продуктом виробничої лінії ні виробника транспортного засобу, ані професійного постачальника транспортного засобу до держави-члена ЄС.

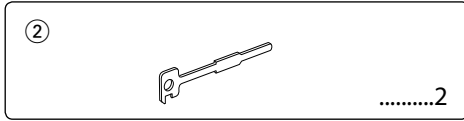
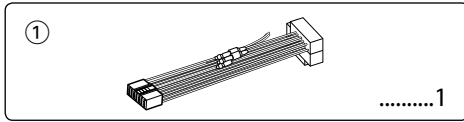
Маркування виробів, обладнаних лазером (Окрім деяких зон)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

На каркас/корпус поміщається наклейка, в якій зазначається, що даний виріб випромінює лазерні промені Класу 1. Це означає, що даний апарат використовує лазерні промені слабшого класу. За межами даного апарату не існує небезпеки лазерного випромінювання.

Допоміжне приладдя/процедура встановлення

Акcesуари



Порядок установки

1. Щоб запобігти короткому замиканню, вийміть ключ запалення з запалення та відключіть ⊖ роз'єм акумулятора.
2. Правильно з'єднайте вхідні та вихідні кабелі кожного з приладів.
3. Підключіть шнур др пучка проводів.
4. Підключіть роз'єм В пучка проводів до шнура динаміка вашого автомобіля.
5. Підключіть роз'єм А пучка проводів до шнура зовнішнього живлення вашого автомобіля.
6. Підключіть пучок проводів до приладу.
7. Встановіть прилад у своєму автомобілі.
8. Перепідключіть ⊖ роз'єм акумулятора.
9. Натисніть кнопку скасування.

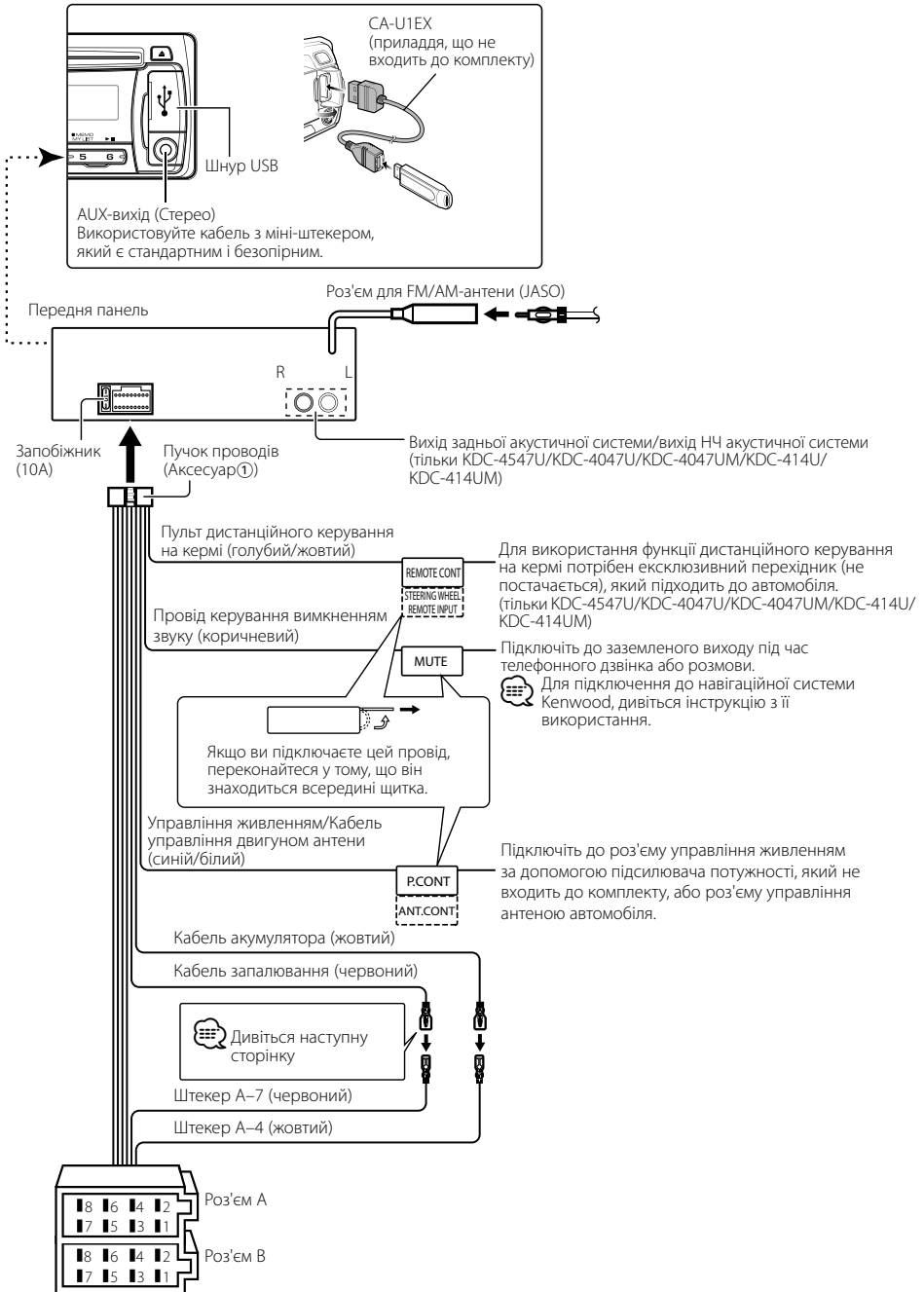


- Установка та підключення цього продукту вимагає уміння та досвіду. Заради власної безпеки, довірте процес установки та підключення професіоналам.
- Переконайтеся, що ви заземлили прилад до негативного 12В джерела постійного електричного струму.
- Не встановлюйте прилад у місці, відкритому для потрапляння прямого сонячного проміння чи вологи. Також уникайте забруднення та можливості потрапляння на прилад води.
- Не використовуйте власні гвинти. Використовуйте лише гвинти, що надані у комплекті. Використовуючи невідповідні гвинти, можна пошкодити прилад.
- Навіть якщо живлення вимкнене (з'являється напис "PROTECT"), у кабелі динаміка може статися коротке замикання або ж він може дотикатися до ходової частини автомобіля, у такому випадку активується функція захисту. Проте варто перевірити кабель динаміка.
- Пересвідчіться у тому, що ви правильно здійснили всі підключення, тобто всі штепселі вставлені до кінця.
- Якщо запалювання вашого автомобіля не має позиції АСС або шнур запалювання підключений до мережі живлення за допомогою джерела постійної напруги, живлення не буде поєднаним з запалюванням (тобто не вмикатиметься й не вимикатиметься разом із

запалюванням). Якщо ви бажаєте поєднати живлення приладу з запалюванням, підключіть шнур запалювання до джерела живлення, яке можна вмикати й вимикати за допомогою ключа запалювання.

- Використовуйте будь-який наявний у продажу перехідний шнур, якщо шнур не підходить до роз'єму вашого автомобіля.
- Ізолюйте непідключені кабелі за допомогою вінілової стрічки або подібного матеріалу. Щоб запобігти короткому замиканню, не знімайте захисних ковпачків з кінців непідключених кабелів та роз'євів.
- Якщо консоль має кришку, переконайтеся, що ви встановили прилад таким чином, що передня панель не пошкодить кришку під час закривання і відкривання.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не дотикаються і на спричиняють до короткого замикання, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.
- Правильно підключіть кабелі динаміків до відповідних роз'євів. Прилад може пошкодитися або працювати неправильно, якщо ви переплутаєте ⊖ кабелі або заземлите їх до будь-якої металічної частини автомобіля.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Встановлюйте прилад під кутом не більше 30°.

Підключення кабелів до роз'ємів



Підключення кабелів до роз'ємів

Показник функцій роз'ємів

Номери штекерів для роз'ємів ISO	Колір кабеля	Функції
Роз'єм для зовнішнього живлення		
A-4	Жовтий	Акумулятор
A-5	Синій/білий	Регулювання живлення
A-7	Червоний	Запалювання (ACC)
A-8	Чорний	З'єднання заземлення
Роз'єм для динаміків		
B-1	Багрянний	Тильний правий (+)
B-2	Багрянний/чорний	Тильний правий (-)
B-3	Сірий	Передній правий (+)
B-4	Сірий/чорний	Передній правий (-)
B-5	Білий	Передній лівий (+)
B-6	Білий/чорний	Передній лівий (-)
B-7	Зелений	Тильний лівий (+)
B-8	Зелений/чорний	Тильний лівий (-)

▲ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

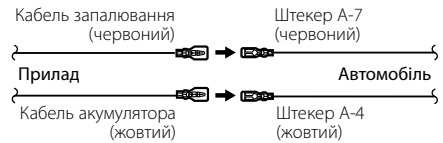
Підключення до ISO-роз'єму

Розташування штекерів для ISO-роз'ємів залежить від типу вашого транспортного засобу. Щоб запобігти пошкодженню вашого приладу, переконайтеся у правильності підключень.

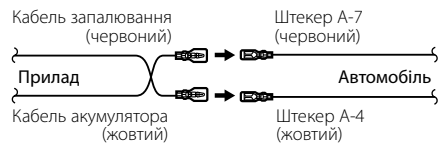
Спосіб стандартного підключення пучка проводів зображено на схемі [1] нижче. Якщо ISO-роз'єм підключено, як зображено на схемі [2], здійсніть правильне підключення відповідно до схеми.

При повторному підключенні переконайтеся, що ви підключили кабель так, як зображено [2] нижче (для **Volkswagen** та подібних автомобілів).

- [1] (Стандартне підключення) Штекер A-7 (червоний) ISO-роз'єму автомобіля з'єднаний з запалюванням, а штекер A-4 (жовтий) з'єднаний з джерелом постійного електричного струму.

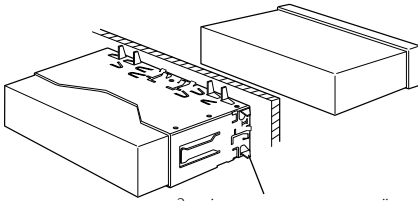


- [2] Штекер A-7 (червоний) ISO-роз'єму автомобіля з'єднаний з джерелом постійного електричного струму, а штекер A-4 (жовтий) з'єднаний з запалюванням.



Установка/Виймання приладу

Установка



Загніть лапки установочної муфти за допомогою викрутки або подібного інструмента і встановіть її на місце.



- Переконайтеся в тому, що прилад надійно встановлений на відповідне місце. Якщо прилад знаходиться в нестійкому положенні, можуть виникнути проблеми з його справністю (наприклад, перепади звуку).



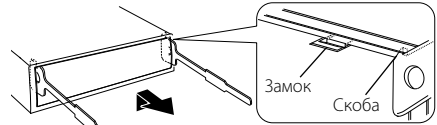
УВАГА

Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля.

Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.

Зняття жорсткої гумової рамки

- 1 За допомогою скріплюючих гвинтів інструмента для демонтажу зніміть два замки верхнього рівня. Підніміть рамку і вийміть, як зображено на схемі.



Акcesуар②
Інструмент для демонтажу

- 2 Після зняття двох верхніх рівнів, зніміть два нижніх положення.

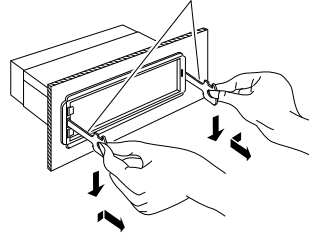


- Так само можна зняти рамку й з нижнього боку приладу.

Виймання приладу

- 1 Зніміть жорстку гумову рамку відповідно до вказівок пункту <Зняття жорсткої гумової рамки>.
- 2 Зніміть передню панель.
- 3 Вставте два інструменти для демонтажу глибоко в заглиблення з обох боків, як показано на схемі.
- 4 Опустіть інструмент для демонтажу донизу і вийміть прилад до половини, при цьому натискаючи на його бокові стінки.

Акcesуар②



- Під час виймання будьте обережними, щоб не поранитися скріплюючими гвинтами демонтажного інструменту.
- 5 Обережно вийміть прилад, тримаючи його двома руками, щоб не впустити.

Посібник з усунення несправностей

Деякі функції цього приладу можуть бути недоступними у зв'язку з налаштуваннями.

- !** • Не вдається налаштувати сабвуфер.
- Не вдається налаштувати фільтр низьких частот.
- Немає виходу з сабвуфера.
 - ▶ <Вихід НЧ акустичної системи> з <Налаштування функцій> (стор. 8) має значення, відмінне від "On".
 - Розподільник не налаштовано на сабвуфер.
 - ☞ "SWITCH PRE"/"SWITCH PREOUT" з <Налаштування функцій> (стор. 8)

- !** Неможливо налаштувати фазу НЧ акустичної системи.
 - ▶ Для параметра "Subwoofer Low Pass Filter" ("НЧ-фільтр НЧ акустичної системи") встановлено значення "THROUGH" ("НАСКРІЗЬ"). ☞ "LPF SUB-W"/"LPF SUBWOOFER" з <Налаштування функцій> (стор. 8)

- !** Не працює функція таймера вимкнення живлення.
 - ▶ <Вихід з демонстраційного режиму> (стор. 4) має значення, відмінне від "off" ("ВИМК").

- !** Кількість композицій, що містяться у категорії "SONGS" ("КОМПОЗИЦІЇ") цього пристрою, відрізняється від кількості композицій у категорії "SONGS" програвача iPod.
 - ▶ Файли подкастів не враховуються у цьому пристрої у зв'язку з тим, що пристроєм не підтримується відтворення файлів подкастів.

- !** Регулювання гучності неможливе.
 - ▶ Пристрій переведено до режиму пошуку композицій. ☞ Скасуйте режим пошуку композицій. (стор. 12)
 - Пристрій встановлено в режим настройки функції. ☞ Скасувати режим настройки функції. (стор. 8)

Деякі несправності вашого приладу можуть бути спричинені незначними помилками у використанні або підключенні. Перед тим, як телефонувати до сервісної служби, перегляньте цю таблицю і перевірте свій прилад на наявність у ньому вказаних несправностей.

Загальні характеристики

- ?** Не подається звуковий сигнал тактильного датчика.
 - ✓ Використовується роз'єм виходу.
 - ☞ Датчик дотику тембру не виводиться з роз'єма виходу.

Приймач

- ?** Нечітка трансляція
 - ✓ Не висунена автомобільна антена.
 - ☞ Висуньте антену на всю довжину.

Дискове джерело

- ?** Не відтворюється потрібний диск, хоча інші диски відтворюються нормально
 - ✓ Указаний CD-диск забруднений.
 - ☞ Очистіть CD-диск відповідно до статті про чищення CD-дисків у розділі <Використання CD-дисків> (стор. 3).
 - ✓ Диск дуже подряпаний.
 - ☞ Спробуйте вставити інший диск.

Аудіофайл

- ?** Виникають проблеми з відтворенням звуку під час програвання аудіофайла.
 - ✓ Диск подряпаний або брудний.
 - ☞ Очистіть засіб відповідно до вказівок щодо чищення CD-дисків пункту <Використання CD-дисків> (стор. 3).
 - ✓ Незадовільний стан запису.
 - ☞ Запишіть засіб ще раз або використайте інший.

Повідомлення, наведені нижче, показують стан вашої системи

TOC ERROR: CD-диск брудний. CD-диск вставлено зворотним боком. CD-диск дуже подряпаний.

ERROR 05: Не можливо відтворити диск.

ERROR 99: Прилад не працює з невідомих причин.
❖ Натисніть кнопку скасування. Якщо код помилки "ERROR 99" не зникає, зверніться до найближчого сервісного центру.

IN (Мигає): Несправна секція CD-програвача.
❖ Переставте CD-диск. Якщо CD-диск не виймається або дисплей продовжує мигати, навіть якщо ви правильно вставили CD-диск, вимкніть живлення і проконсультуйтеся з найближчою сервісною службою.

PROTECT: Функція захисту активується у випадку короткого замикання кабеля динаміка або його дотикання до ходової частини автомобіля.
❖ Правильно підключіть або ізолюйте кабелі динаміка і натисніть кнопку скасування. Якщо індикатор "PROTECT" не зникає, проконсультуйтеся з найближчою сервісною службою.

NA FILE: Формат аудіофайла не підтримується.

COPY PRO: Формат файла захищений від копіювання.

READ ERROR: Не працює система файлів підключеного USB-пристрою.
❖ Повторно скопіюйте файли та папки до USB-пристрою. Якщо повідомлення про помилку не зникає, відформатуйте USB-пристрій або використайте інший USB-пристрій.

NO DEVICE: USB-пристрій обрано як джерело, проте USB-пристрій не підключається.
❖ Змініть джерело на будь-яке інше. Підключіть USB-пристрій та знову змініть джерело на USB.

NA DEVICE:

- Підключено несумісний USB-пристрій.
- Не вдається підключити iPod.
- ❖ Перевірте, чи підтримується iPod, який ви намагаєтесь підключити. Дивіться <Про аудіофайл> (стор. 16) для отримання більш детальної інформації про сумісні типи iPod.

NO MUSIC/ERROR 15:

- Підключений USB-пристрій не містить жодних відтворюваних аудіофайлів.
- Накопичувач не містить жодних записаних даних, які б відтворювалися приладом.

USB ERROR: Підключений USB-пристрій несправний.
❖ Вийміть USB-пристрій, а тоді поверніть перемикач живлення на ввімкнену позицію. Якщо висвічується той самий дисплей, використайте інший USB-пристрій.

iPod ERROR: Не вдається підключити iPod.
❖ Вийміть USB-пристрій, а потім перепідключіть.
❖ Переконайтеся, що ви використовуєте останню версію програмного забезпечення iPod.

USB REMOVE: Для USB-пристрою/iPod обрано режим відключення. Можете безпечно виймати USB-пристрій/iPod.

Технічні характеристики

Секція FM-приймача

Діапазон частот (50 кГц просторових)
: 87,5 МГц – 108,0 МГц
Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ)
: 1 мкВ/75 Ом
Номинальна чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ)
: 2,5 мкВ/75 Ом
Частотна характеристика ($\pm 3,0$ дБ)
: 30 Гц – 15 кГц
Відношення сигнал/шум (MONO)
: 63 дБ
Розподіл стереозвука (1 кГц)
: 40 дБ

Секція MW-приймача

Діапазон частот (9 кГц просторових)
: 531 кГц – 1611 кГц
Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)
: 36 мкВ

Секція LW-приймача

Діапазон частот
: 153 кГц – 279 кГц
Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)
: 57 мкВ

Секція програвача компакт-дисків

Лазерний діод
: GaAlAs
Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення)
: 8-кратна дискредитація
Цифро-аналоговий перетворювач
: 24 біт
Швидкість вала
: 500 – 200 об/хв (CLV)
Детонація
: Нижче вимірювальних можливостей
Частотна характеристика (± 1 дБ)
: 20 Гц – 20 кГц
Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц)
: 0,01 %
Відношення сигнал/шум (1 кГц)
: 105 дБ
Динамічний діапазон
: 93 дБ
MP3-декодування
: Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
Декодування WMA
: Відповідає стандарту Windows Media Audio
Декодування AAC
: Файли AAC-LC "m4a"

USB-інтерфейс

Стандарт USB
: USB1.1/ 2.0 (повношвидкісний)
Максимальний рівень струму живлення
: 500 мА
Файлова система
: FAT16/ 32
Декодування MP3
: Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
Декодування WMA
: Відповідає стандарту Windows Media Audio
Декодування AAC
: Файли AAC-LC "m4a"

Секція аудіосистеми

Максимальна вихідна потужність
: 50 Вт х 4
Вихідна потужність (DIN 45324, +B=14,4В)
: 30 Вт х 4
Номинальний опір динаміка
: 4 – 8 Ом
Дія тембра
Низькі частоти : 100 Гц ± 8 дБ
Середні частоти : 1 кГц ± 8 дБ
Високі частоти : 10 кГц ± 8 дБ
Рівень/навантаження попереднього підсилювача (програвач компакт-дисків) (KDC-4547U/ KDC-4047U/ KDC-4047UM/ KDC-414U/ KDC-414UM)
: 2000 мВ/10 кОм
Повний опір попереднього підсилювача (KDC-4547U/ KDC-4047U/ KDC-4047UM/ KDC-414U/ KDC-414UM)
: ≤ 600 Ом

Вихід для додатково обладнання

Частотна характеристика (± 3 дБ)
: 20 Гц – 20 кГц
Максимальна напруга на вході
: 1200 мВ
Опір на вході
: 10 кОм

Загальні характеристики

Робоча напруга (допустима 11 – 16 В)
: 14,4 В
Максимальний струм споживання
: 10 А
Габарити установки (Ш х В х Г)
: 182 x 53 x 155 см
Маса
: 1,3 кг

Характеристики підлягають зміні без повідомлення.



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.